



# HAMBOORG.CITY

Безкоштовна платформа для іноземців у Німеччині

- ✓ Асистент 24/7 вашою мовою
- ✓ Нагадування про терміни
- ✓ Сканер офіційних документів
- ✓ Калькулятори допомоги

**hamboorg.city — є і буде БЕЗКОШТОВНО**

## Захист від дискримінації — Allgemeines Gleichbehandlungsgesetz (AGG)

Allgemeines Gleichbehandlungsgesetz (AGG) захищає від дискримінації — 6 захищених ознак, право на скаргу та 2-місячний строк.

**Deutsche Begriffe:** Allgemeines Gleichbehandlungsgesetz | AGG | Diskriminierung | Antidiskriminierungsstelle | Beschwerdestelle | Schadensersatz

### Що таке AGG?

**Allgemeines Gleichbehandlungsgesetz (AGG)** діє з 2006 року і захищає людей у Німеччині від дискримінації у професійній діяльності та повсякденних операціях (оренда квартири, покупки, страхування, банківські послуги).

### 6 захищених ознак

AGG забороняє дискримінацію за:

- 1. Етнічне походження / Раса** — наприклад, відмова в заявці на оренду квартири через прізвище
- 2. Стать** — наприклад, нижча зарплата за ту саму роботу
- 3. Релігія або світогляд** — наприклад, заборона носити хідж на робочому місці
- 4. Інвалідність** — наприклад, неприглашення на співбесіду попри кваліфікацію
- 5. Вік** — наприклад, оголошення про роботу "шукаємо молодих, динамічних співробітників"
- 6. Сексуальна ідентичність** — наприклад, дискримінація ЛГБТК+ осіб

## Де діє AGG?

- **Професійна діяльність:** подання заяви, найм, просування по службі, звільнення, умови праці
- **Цивільне право:** ринок нерухомості, страхування, ресторанна справа, роздрібна торгівля, банківські послуги
- **Освіта:** доступ до професійного навчання та консультацій

## Офіс скарг на підприємстві

Кожен роботодавець зобов'язаний створити **офіс скарг**, куди працівники можуть подавати звіти про дискримінацію. Роботодавець повинен розслідувати справу та вжити заходів.

## Antidiskriminierungsstelle des Bundes (ADS)

**Antidiskriminierungsstelle des Bundes** надає безплатну та конфіденційну консультацію:

- **Телефон:** 0800 546 546 5 (безкоштовно)
- **Веб-сайт:** [antidiskriminierungsstelle.de](http://antidiskriminierungsstelle.de)
- **Консультація:** німецькою та англійською мовами, за потреби з перекладачем

ADS може посередувати, надавати висновки та підтримувати в судових розбирательствах — однак вона не є органом з повноваженнями видавати обов'язкові розпорядження.

## 2-місячний строк — обов'язково дотримуватися!

Претензії щодо збитків або компенсації повинні бути заявлені **протягом 2 місяців** після дискримінаційного інциденту в письмовій формі (§ 15 Abs. 4 AGG). Після цього строку претензія втрачає чинність.

### Процедура:

1. Задokumentуйте інцидент (дата, свідки, електронні листи, скріншоти)
2. Протягом 2 місяців подайте письмову скаргу роботодавцю або контрагенту
3. Якщо угода не досягнута: протягом 3 місяців після відмови подайте позов до трудового суду

## Компенсація

Іф дискримінація доведена, вам належить:

- **Schadenersatz** — за конкретну фінансову шкоду
- **Entschädigung** — за понесену дискримінацію (компенсація), типово: 1-3 місячні зарплати в трудовому праві

**Порада для іноземців:** Дискримінація за етнічним походженням — найпоширеніша форма. Документуйте все — включаючи відхилені заявки на оренду квартир чи неповажне ставлення державних органів.